

Régulation de capacité AK-PC 730 et AK-PC 840



Structure

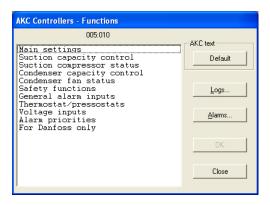
Validité

Ces menus sont utilisables avec le programme AKM. La présentation est structurée en groupes de fonctions affichables sur l'écran du PC. Chaque groupe permet ensuite la visualisation des valeurs de mesure ou le réglage des paramètres sélectionnés. En ce qui concerne l'utilisation de l'AKM, se reporter au manuel AKM.

Rédigée au mois de janvier 2010, cette liste de menus ne s'applique qu'aux régulateurs: AK-PC 730, numéros de code 080Z0116 / 080Z0117 / 080Z0118 / 080Z0119 / 080Z0120 chargés du programme version 2.3x.

AK-PC 840, numéros de code 080Z0111 / 080Z0112 / 080Z0113 / 080Z0114 / 080Z0115 chargés du programme version 2.3x.

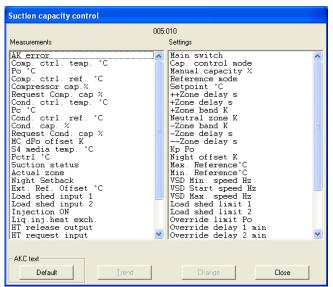
Groupes de fonctions



Les fonctions se présentent par groupe. Après sélection d'un groupe, actionner la touche "OK" et passer à l'image suivante. L'exemple choisi ici est le "Suction capacity control"

La zone des mesures permet l'affichage des différentes valeurs. Il y a actualisation permanente de ces valeurs.

La zone des réglages permet l'affichage des paramétrages. S'il faut y apporter une modification, sélectionner le paramètre et actionner la touche "OK"



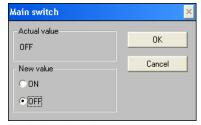
Mesures

Les mesures sont affichables en direct. Pour un affichage graphique, on peut afficher jusqu'à 8 valeurs. Sélectionner les valeurs désirées et actionner "Trend".

Réglages

Seuls les réglages du régime journalier sont possibles. Les configurations ne peuvent être visualisées, modifiées ni imprimées. Ces opérations ne sont possibles qu'au moyen du programme Service Tool.

Il existe 4 formes de paramétrages: ON/OFF, avec valeur variable, heure et date, "Rearmer alarme".



Régler la valeur désirée et actionner la touche "OK"



Inscrire la nouvelle valeur ou actionner le réglage colonne vers le haut ou vers le bas. La nouvelle valeur devient active sur actionnement de la touche "OK".



Entrer dans chaque fonction et effectuer les paramétrages désirés. Les paramètres réglés pour un régulateur peuvent servir aux régulateurs suivants à condition qu'ils soient du même type et qu'ils aient la même version logiciel. Recopier les paramètres en utilisant la fonction du programme AKM et modifier ensuite les valeurs qui divergent.

Nota! Si l'on a besoin d'une liste pour notation de chaque réglage, une fonction de l'AKM en permet l'impression. Voir sous Documentation.

Documentation

Le programme AKM comporte une fonction qui permet d'imprimer les paramétrages de chaque régulateur. Sélectionner le régulateur en question puis la fonction "Imprimier réglages" (voir d'ailleurs le manuel AKM).



Fonctions

Voici les groupes de fonctions avec mesures et paramétrages correspondants. Les paramétrages donnés peuvent être imprimés en utilisant la fonction AKM "Imprimer réglages" (voir au-dessus).

NB

Il s'est avéré nécessaire de faire une sélection des multiples mesures et réglages émanant du régulateur.

Le programme de commande AKC N'EST PAS capable de tenir compte de toutes ses données. Pour gagner accès à toutes ces données, nous recommandons l'installation du Service Tool AK-ST 500.



Main settings

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme.

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4)

P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)
Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

tions)

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)

Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation

External Main switch Etat de l'entrée "Extern Main Switch". (Inter-Géné). Si "OFF", arrêt forcée de la régulation

Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

Configuration lock Blocage de la configuratio

Pour sauvegarder des modifications de ce paramètre, le blocage de configuration doit

être placé sur la position « Open ».

Remarque: L'interrupteur principal (Main switch) doit être en position OFF pour que

l'on puisse accéder à la configuration.

0: Open (Ouvert) 1: Locked (Fermé)

Select quick setup Sélection d'une configuration prédéfinie

Quand ce choix est enregistré, tous les réglages des régulateurs ainsi que la définition

des entrées et sorties sont adaptés à l'utilisation sélectionnée.

(voir éventuellement le manuel pour davantage d'informations sur chacune des

utilisations).

Refrigerant type Po Choix de réfrigérant

0= non sélectionné,, 1=R12. 2=R22. 3=R134a. 4=R502. 5=R717. 6=R13. 7=R13b1. 8=R23. 9=R500. 10=R503. 11=R114. 12=R142b. 13=au gré de l'utilisateur.14=R32. 15=R227. 16=R401A. 17=R507. 18=R402A. 19=R404A. 20=R407C. 21=R407A. 22=R407B. 23=R410A. 24=R170. 25=R290. 26=R600. 27=R600a. 28=R744. 29=R1270.

30=R417A

Suction capacity control

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme.

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4)
P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

tions)

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)

Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation

 $MC\ dP0\ offset\ K \\ D\'{e}viation\ de\ la\ pression\ d'aspiration\ lorsque\ la\ «\ fonction\ d'optimisation\ P0\ »\ est$

utilisée (fonction régulation de la passerelle AKA).

S4 media temp. °C Température actuelle mesurée à l'aide de la température S4 Capteur (n'est utilisé que

si le capteur S4 est sélectionné comme capteur de régulation)

Pctrl Pression de régulation actuelle mesurée à l'aide du transmetteur de pression Pctrl

(cascade de pression)



Suction status 0: Power up (Tension) Démarrage après la mise sous tension d'alimentation

> (Arrêt) Régulation de capacité arrêtée (« Main switch » = OFF ou « 1: Stopped

> > Control mode » = OFF)

2: Manual Régulation de capacité en marche manuelle (« Control mode » = MAN) 3: Alarm Régulation de capacité en état d'alarme (alarme P0 Min ou Pc Max, par ex.) 4: Restart (Redémarrage) La régulation de capacité attend l'écoulement de la

temporisation

(Attente) La régulation de capacité est prête au démarrage 5: Standby

10: Full loaded (Pleine capacité) Toute la capacité enclenchée 11: Running (Marche) Régulation de capacité en marche

Actual Zone Zone actuelle de la régulation de capacité :

> 0: Défaut de P0 1: - - Zone 2: - Zone 3· N7

4: + Zone 5: + + Zone

Night setback Etat du régime de nuit

ON: augmentation de la pression d'évaporation admise

OFF: Situation normale (jour)

Ext. Ref. Offset °C Contribution émanant du décalage de référence externe Load shed input 1 Etat actuel de l'entrée de limitation de charge 1

Load shed input 2 Etat actuel de l'entrée de limitation de charge 2 Injection ON Etat de la fonction « Injection ON » (anciennement « AKC ON »)

> 0: Fermeture forcée de tous les détendeurs AKV 1: Fonctionnement normal des régulateurs AKC

Liq. inj. heat exch. État actuel de l'injection dans l'échangeur de chaleur HT release output État actuel du signal de sortie « Comp. release » à partir du régulateur HT HT request input État actuel du signal d'entrée « Comp. request » au niveau du régulateur HT LT request output État actuel du signal de sortie « Comp. request » à partir du régulateur LT LT release input État actuel du signal d'entrée « Comp. release » au niveau du régulateur LT No. of compressors Nombre de compresseurs défini

Comp. application Combinaison de compression sélectionnée (voir manuel pour davantage

de détails)

0 : Compresseurs à un étage 1 : Délestage + un étage 2:2 x Délestage + un étage 3 : Uniquement délestage 4 : Commande vitesse + un étage

5 : Commande vitesse + délestage 6: 2 x commande vitesse + un étage

Step control mode Méthode sélectionnée de schéma d'enclenchement

Séquentiel: schéma d'enclenchement en fonction du principe FILO (n° compresseur) Cyclique: schéma d'enclenchement en fonction du principe FIFO pour atteindre une égalisation de marche horaire

Best fit : Schéma d'enclenchement assurant la meilleure adaptation de capacité pos-

sible (le moins de sauts de capacité possible)

0: Séquentiel 1: Cyclique 2: Best fit

Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

Manual capacity %

OFF: Arrêt régulateur

Cap. control mode 0: MAN (capacité du compresseur réglable manuellement)

1: OFF (arrêt de la régulation de capacité)

2: AUTO (capacité commandée par le régulateur PI) Réglage manuel de la capacité de compression.

Cette valeur est en % de la capacité totale contrôlée par le régulateur Reference mode

Décalage de la pression d'aspiration en fonction de signaux externes.

0: Référence = référence réglée + offset de nuit + offset selon un signal 0-10 V externe

1: Référence = référence réglée + offset en fonction de l'optimisation P0

Setpoint °C Réglage de la pression d'aspiration en °C

++Zone delay s Temporisation des enclenchements d'étages dans la bande de régulation au-dessus

de la bande "Zone+". Réglée en secondes

+Zone delay s Temporisation des enclenchements d'étages dans la bande de régulation au-dessus

de la zone neutre. Réglée en secondes.

+Zone band K Bande de régulation au-dessous la zone neutre



Neutral zone K Zone neutre de la pression d'évaporation -Zone band K Bande de régulation au-dessous la zone neutre

-Zone delay s Temporisation des déclenchements d'étages dans la bande de régulation au-dessous

de la zone neutre. Réglée en secondes.

--Zone delay s Temporisation des déclenchements d'étages dans la bande de régulation au-dessous

de la bande "zone-". Réglée en secondes.

Kp P0 Coefficient d'amplification de la régulation P0

Night offset K Valeur de la déviation de la pression d'aspiration en cas de signal de nuit actif

(réglée en Kelvin)

Max.Reference °C Réf. maxi admissible de la pression d'aspiration Min.Reference °C Réf. mini admissible de la pression d'aspiration

VSD Min. speed Hz Vitesse mini provoquant le déclenchement de la commande vitesse (charge basse)
VSD Start speed Hz Vitesse mini provoquant le démarrage de la commande vitesse (doit être supérieure à

« VSD Min. Speed Hz »)

VSD Max. speed Hz Vitesse maxi admissible du moteur du compresseur

Load shed limit 1 Limite maximum pour capacité de compresseur enclenché lorsque l'entrée digitale

load shed 1 est activée

Load shed limit 2 Limite maximum pour capacité de compresseur enclenché lorsque l'entrée digitale

load shed 2 est activée

Override limit Po Limite maximum de la pression d'aspiration où les signaux load shed pour les limita-

tions de capacité sont dépassées

Override delay 1 min Si la pression d'aspiration se trouve au-dessus de la « Override limit Po » définie au

cours de cette temporisation, la limite de charge 1 est dépassée.

Override delay 2 min Si la pression d'aspiration se trouve au-dessus de la « Override limit Po » définie au

cours de cette temporisation, la limite de charge 2 est dépassée.

HT release delay s
Temporisation du signal de sortie « Comp. release » au niveau du régulateur HT
HT request delay s
Temporisation du signal d'entrée « Comp. request » au niveau du régulateur HT
Temporisation du signal de sortie « Comp. request » au niveau du régulateur LT
LT release delay s
Temporisation du signal d'entrée « Comp. release » au niveau du régulateur LT
Temporisation du signal d'entrée « Comp. release » au niveau du régulateur LT
Sélectionnez l'activation ou non d'une fonction pump down au niveau du dernier

compresseur.

Po pump down limit °C Réglage de la limite « pump down » de la pression d'aspiration, pour le déclenche-

ment du dernier compresseur

Initial start time La période après la mise en service où la capacité enclenchée est limitée au premier

étage de compresseur

Suction compressor status

VSD 1 safety

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme.

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4)
P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

ions)

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)

Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel) Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Cond. cap. % Capacité de condens.

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation

Etat de la surveillance de sécurité de la commande de vitesse variable du com-

presseur 1 ON: Alarme OFF: Pas d'alarme

VSD 2 safety Etat de la surveillance de sécurité de la commande de vitesse variable du com-

presseur 2 ON: Alarm e OFF: Pas d'alarme

VSD Speed % Vitesse momentanée du moteur de compresseur commandé par le variateur de

vitesse électronique

1: Stopped

Comp. 1 Status 0: Power up (Tension) Démarrage après la mise sous tension d'alimentation ou

compresseur non utilisé (Arrêt) Compresseur arrêté

2: Manual (Manuel) Compresseur en mode manuel

3: Alarm Compresseur déclenché par la fonction de sécurité



(Redémarrage) La régulation de capacité attend l'écoulement de la 4: Restart

temporisation

5: Standby (Attente) La régulation de capacité est prête au démarrage

10: Full loaded (Pleine capacité) Toute la capacité enclenchée 11: Running (Marche) Régulation de capacité en marche

Comp 2 ... Status Comme ci-dessus, pour compresseur nº 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 8) Comp 1 capacity % Capacité enclenchée instantanée de ce compresseur

Comp 2 ...capacity % Comme ci-dessus, pour compresseur nº 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 8) Comp 1 Runtime % 24 Le temps de marche du compresseur n° 1 en pourcent pendant les dernières

24 heures

Comp 2 ...Runtime % 24 Comme ci-dessus, pour compresseur nº 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 8) Comp 1 Cycles / 24 h Nombre de démarrages de compresseurs pendant les 24 heures précédentes Comp 2 ... Cycles / 24 h

Comme ci-dessus, pour compresseur nº 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 8)

Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

1 Min. ON-time m Durée mini de la période enclenchée (ON) 2...Min. ON-time m Comme ci-dessus, pour compresseur nº 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 8)

1 Min. OFF-time m Durée minimum d'une période déclenchée (OFF) 2...Min. OFF-time m Comme ci-dessus, pour compresseur nº 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 8)

1 recycle time m Période minimum entre deux enclenchements consécutifs

2 ...recycle time m Comme ci-dessus, pour compresseur nº 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 8) 1 runtime h

Temps de marche du compresseur totalisé, en heures

2 ...runtime h Comme ci-dessus, pour compresseur n° 2 à 4, (AK-PC 840 compresseur n° 2 à 8)

Condenser capacity control

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme. Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4) P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)

Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression) Cond. ctrl. ref °C

Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation S7 media temp. °C Température actuelle au niveau du capteur S7

(n'est utilisé que si le capteur S7 est sélectionné comme capteur de régulation)

Condenser status 0: Power up (Tension) Démarrage après la mise sous tension d'alimentation

1: Stopped (Arrêt) Régulation de capacité arrêtée (« Main switch » = OFF ou «

Control mode » = OFF)

2: Manual (Manuel) Régulation de capacité en marche manuelle (« Control

mode = MAN

3: Alarm Régulation de capacité en état d'alarme (alarme Pc Max ou Sd Max,

par ex.)

4: Restart (Redémarrage) La régulation de capacité attend l'écoulement de la

temporisation

5: Standby (Attente) La régulation de capacité est prête au démarrage

10: Full loaded (Pleine capacité) Toute la capacité enclenchée 11: Running (Marche) Régulation de capacité en marche

Air flow status 0: No RFG. selectChoix de réfrigérant omis (impossible de démarrer le contrôle du

débit d'air)

1: Tuning (Syntonisation) La fonction de contrôle s'adapte automatiquement

au condenseur actuel

2: OFF Arrêt de la fonction de contrôle

3: OK (En ordre) Débit d'air à travers le condenseur sans problèmes 4: Little dirt (Léger encrassement) L'encrassement réduit la puissance du

condenseur : le nettoyage est conseillé

(Encrassement) L'encrassement entraîne de sérieux problèmes de 5: Dirty

débit d'air : le nettoyage immédiat est conseillé

6: Blocking (Blocage) Problèmes de haute pression imminents : procédez sans

tarder au nettoyage



Sc3 Air on °C Température du capteur S3 (air à l'entrée du condenseur)

VSD Speed % Etat du signal de sortie analogique « AO » de la variation de vitesse (en % du signal de

sortie 0 à 10 V c.c., par ex.)

VSD safety Etat du contrôle de sécurité de la variation de vitesse

ON : Alarme du contrôle de sécurité de la variation de vitesse

OFF: Aucune alarme du contrôle de sécurité de la variation de vitesse

Heat rec. temp. °C Température du capteur (récupération de chaleur) Heat recovery Etat de la fonction « Récupération de chaleur »

No. of fans Nombre de ventilateurs défini

Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

Cap. control mode 0: MAN (capacité du condenseur réglable manuellement)

1: OFF (arrêt de la régulation de capacité du condenseur) 2: AUTO (capacité commandée par le régulateur PI)

Manual capacity % Réglage manuel de la capacité du condenseur

Cette valeur s'entend en % de la capacité totale commandée par le régulateur.

Reference mode 0: Réglage fixe Référence = « PcA setpoint °C »

1: Flottant La référence varie en fonction du signal de la température

extérieure (Sc3), de la consigne de « Dimensioning tm K » et de la

capacité de compresseur enclenchée.

Setpoint °C Réglage de la pression de condensation en °C

Dimensioning tm K Dimensionnement du différentiel de température moyenne entre la température de

l'air et celle de condensation en charge maximale (différentiel tm en charge

maximale, normalement de 8 à 15 K).

 $\label{eq:linear_model} \mbox{Min.} \mbox{ tm } \mbox{k} \mbox{ Valeur tm pour une charge minimum.}$

Min. Reference °C Réf. mini admissible de la pression de condensation Max. Reference °C Réf. maxi admissible de la pression de condensation

Heat rec. SP °C Référence de la pression de condensation au moment où le thermostat de récupéra

tion de chaleur est enclenché

Heat rec. Cut In °C Température où le thermostat commute sur la récupération de chaleur Heat rec. CutOut °C Température où le thermostat quitte la récupération de chaleur

Xp P-band K
Bande proportionnelle du régulateur PI
Tn Integr. time s
Temps d'intégration du régulateur PI

Control type Choix de type de régulation :

0: Régulation P 1: Régulation Pl

VSD Min. speed % Vitesse mini provoquant le déclenchement de la variation de vitesse (charge basse)
VSD Start speed % Vitesse mini provoquant le démarrage de la variation vitesse (doit être supérieure à «

VSD Min. Speed Hz »)

Cap. limit night % Limitation de la capacité dans la nuit

Condenser fan status

Réglages

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme.

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4)
Po °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

tions)

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)

Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation

Fan1 status Etat du ventilateur 1

ON : Ventilateur en marche OFF : Ventilateur arrêté

Fan2.... status Comme ci-dessus pour les ventilateurs 2 à 6, (AK-PC 840 compresseur nº 2 à 12)



Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

Fan 1 runtime Temps de fonctionnement cumulé du ventilateur 1

Comme ci-dessus pour les ventilateurs 2 à 6, (AK-PC 840 compresseur n° 2 à 12) Fan 2 runtime

Safety Functions

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme.

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4) P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression) Comp. ctrl. ref. °C

Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur (y compris un signal de référence externe éventuel)

Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale Compressor Cap. %

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7) Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation Ss suction gas °C Température du gaz d'aspiration en °C Suction superheat K Surchauffe dans la conduite d'aspiration Sd discharge gas °C Température de refoulement en °C

Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

> OFF: Arrêt régulateur

Pc max. limit °C Valeur maxi de la pression de condensation en °C

(en cas de dépassement, déclenchement des compresseurs)

(à 3 K au-dessous de Pc Maxi, toute la capacité de condensation est enclenchée et la

capacité du compresseur est réduite)

Pc Max Alarm delay m Temporisation de l'enclenchement de l'alarme Pc Max

Sd max. limit °C Valeur maxi de la température de refoulement

(en cas de dépassement, déclenchement des compresseurs et enclenchement de

toute la capacité de condenseur)

P0 min. limit °C Valeur mini de pression d'évaporation en °C

(en cas de dépassement, déclenchement des compresseurs)

P0 max. Alarm °C Seuil d'alarme P0 maxi

P0 max delav m Temporisation avant alarme pour P0 maxi.

SH min. Alarm K Seuil d'alarme surchauffe maxi SH max. Alarm K Seuil d'alarme surchauffe mini

SH Alarm delay m Temporisation avant alarme pour "SH min limit" et "SH min limit"

Restart time m Temporisation du redémarrage des compresseurs

(s'applique aux fonctions précédentes:: "Sd max limit", "Pc max limit" et "P0 min limit") Liq.inj. SH Cutln K

Injection dans la conduite d'aspiration Réglage du niveau de surchauffe où l'injection

Liq.inj. Sd CutIn °C Injection dans la conduite d'aspiration. Réglage de la température où l'injection doit

commencer.



General alarm inputs

Mesures Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme. AK error

> Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4)

> P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression) Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7) Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Référence de la capacité de condensation Request Cond. cap %

DI 1 Alarm Etat d'alarme de la fonction définie comme alarme DI1

ON: Alarme active OFF: Aucun alarme, situation normale

DI 2.... Alarm Comme ci-dessus, mais pour les fonctions d'alarme 2 à 8

DI 9.... Alarm Comme ci-dessus, mais pour les fonctions d'alarme 9 (AK--PC 730) DI 10.... Alarm Comme ci-dessus, mais pour les fonctions d'alarme 10 (AK--PC 730)

Main switch Réglages Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

DI 1 Alarm delay m Temporisation de l'alarme "DI 1 Alarm"

DI 2.... Alarm delay m Comme ci-dessus, mais pour les fonctions d'alarme 2 à 8

DI 9.... Alarm delay m Comme ci-dessus, mais pour les fonctions d'alarme 9 (AK-PC 730) DI 10.... Alarm delay m Comme ci-dessus, mais pour les fonctions d'alarme 10 (AK-PC 730)

Thermostat/pressostats

Mesures Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme. AK error

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4) P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression) Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel) Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

tions)

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)

Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale Cond. cap. %

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation

Thermostat 1 °C Contrôle de la température de la fonction définie en Thermostat 1 Thermostat 2 °C Contrôle de la température de la fonction définie en Thermostat 2 Thermostat 3 °C Contrôle de la température de la fonction définie en Thermostat 3 Thermostat 4 °C Contrôle de la température de la fonction définie en Thermostat 4 Thermostat 5 °C Contrôle de la température de la fonction définie en Thermostat 5

Pressostat 1 bar Contrôle de la pression de la fonction définie en Pressostat 1 Contrôle de la pression de la fonction définie en Pressostat 2 Pressostat 2 bar

Pressostat 3 bar Contrôle de la pression de la fonction définie en Pressostat 3 (AK-PC 730) Pressostat 4 bar Contrôle de la pression de la fonction définie en Pressostat 4 (AK-PC 730) Pressostat 5 bar Contrôle de la pression de la fonction définie en Pressostat 5 (AK-PC 730)



Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

Ther. 1 Cutin °C Valeur d'enclenchement de la fonction définie en « Thermostat 1 » Valeur de déclenchement de la fonction définie en « Thermostat 1 »

Ther. 1 High alarm °C Limite d'alarme haute « Thermostat 1 »
Ther. 1 Low alarm °C Limite d'alarme basse « Thermostat 1 »

Ther. 1 High ALDly m
Temporisation de l'alarme haute « Thermostat 1 »
Ther. 1 Low ALDly m
Temporisation de l'alarme basse « Thermostat 1 »

Ther. 2......

Comme ci-dessus, mais pour les thermostats d'alarme 2
Ther. 3.....

Comme ci-dessus, mais pour les thermostats d'alarme 3

Pres. 1 Cutin bar Valeur d'enclenchement de la fonction définie en « Pressostat 1 » Valeur de déclenchement de la fonction définie en « Pressostat 1 »

Pres. 1 High alarm bar Limite d'alarme haute « Pressostat 1 »

Pres. 1 Low alarm bar Limite d'alarme basse « Pressostat 1 »

Pres. 1 High ALDly m

Pres. 1 Low ALDly m

Temporisation de l'alarme haute « Pressostat 1 »

Temporisation de l'alarme basse « Pressostat 1 »

Pres. 2...... Comme ci-dessus, mais pour les pressostats 2

Pres. 3...... Comme ci-dessus, mais pour les pressostats 3 (AK-PC 730)

(Utilisez le Service Tool si vous désirez relever des données sur les thermostats 4 et 5 ou sur les pressostats 3, 4 et 5.)

Voltage inputs

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme.

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4)
P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)
Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

tions)

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)
Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation

Volt 1 readout Contrôle de la tension de la fonction définie en Volt 1.

Volt 2 readout

Contrôle de la tension de la fonction définie en Volt 2. (AK-PC 730)

Volt 3 readout

Contrôle de la tension de la fonction définie en Volt 3. (AK-PC 730)

Volt 4 readout

Contrôle de la tension de la fonction définie en Volt 4. (AK-PC 730)

Volt 5 readout

Contrôle de la tension de la fonction définie en Volt 5. (AK-PC 730)

Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

Volt 1 CutinValeur d'enclenchement du relaisVolt 1 CutoutValeur de déclenchement du relais

Volt 1 Cutin del. m
Volt 1 Cutout del. m
Volt 1 High Al.Limit
Volt 1 Low Al.Limit
Volt 1 High Al.Dly m
Volt 1 Low Al.Dly m

(Utilisez le Service Tool si vous désirez relever des données sur Volt 2, 3, 4 et 5).



Alarm priorities

Mesures AK error Si cette diode est allumée (« ON »), le régulateur est en état d'alarme.

Comp. ctrl. temp. °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Po ou S4)

P0 °C Pression d'évaporation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Comp. ctrl. ref. °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Compressor Cap. % Capacité compresseur enclenchée en % de la capacité totale

Request Comp. Cap % Référence de capacité compresseur (déviations éventuellement dues aux temporisa-

tions)

Cond. ctrl. temp °C Température actuelle au niveau du capteur de régulation (Pc ou S7)

Pc °C Pression de condensation en °C (mesurée par le transmetteur de pression)

Cond. ctrl. ref °C Température de référence actuelle pour la capacité du compresseur

(y compris un signal de référence externe éventuel)

Cond. cap. % Capacité de condensation enclenchée en % de la capacité totale

Request Cond. cap % Référence de la capacité de condensation

Réglages Main switch Interrupteur principal: ON: Régulation

OFF: Arrêt régulateur

La priorité des alarmes suivantes peut être modifiée : La haute priorité est définie avec le réglage = 1 La priorité moyenne est définie avec le réglage = 2 La faible priorité est définie avec le réglage = 3 L'annulation des alarmes est définie avec le réglage = 0

Standby mode Régulation arrêtée

Low PO La limite de sécurité min. pour la pression d'aspiration PO a été dépassée

High PO La limite d'alarme haute pour PO a été dépassée

High Pc/Sd La limite de sécurité pour la pression de condensation Pc/la température du gaz de

refoulement est dépassée

Superheat min/max La surchauffe sur la conduite d'aspiration est trop basse/haute

Load Shedding Le délestage des charges a été activé

PO/S4/Pctrl error Le signal de la sonde pour PO/S4/Pctrl est défectueux Misc. sensor error Le signal de la sonde pour Ss, Sd, Sc3, Saux est défectueux

Compr. common safety

Tous les compresseurs ont été arrêtés sur l'entrée de sécurité commune

L'entraînement à vitesse variable pour le compresseur a été arrêté par sécurité

Comp. 1 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité Comp. 2 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité Comp. 3 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité Comp. 4 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité Comp. 5 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité Comp. 6 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité Comp. 7 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité Comp. 8 safety Le compresseur a été arrêté par sécurité

Pc/S7 sensor error Le signal du transmetteur de pression/de la sonde de température est défectueux Blocked air flow La surveillance intelligente du débit d'air du condenseur signale qu'un nettoyage doit

être effectué

Fan safety L'entraînement à vitesse variable des ventilateurs du condenseur a été arrêté par

sécurité.

Menu AKM "For Danfoss only"

Ce menu comprend les données et les valeurs de réglage relatives aux fonctions spéciales internes du régulateur. Il ne faut pas modifier ces valeurs.

Danfoss n'assume aucune responsabilité quant aux erreurs qui se seraient glissées dans les catalogues, brochures ou autres documentations écrites. Dans un souci constant d'amélioration, Danfoss se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à ses produits, y compris ceux se trouvant déjà en commande, sous réserve, toutefois, que ces modifications n'affectent pas les caractéristiques déjà arrêtées en accord avec le client. Toutes les marques de fabrique de cette documentation sont la propriété des sociétés correspondantes.

Danfoss et le loqotype Danfoss sont des marques de fabrique de Danfoss A/S. Tous droits réservés.